

РІШЕННЯ (V/4) СТОРІН КОНВЕНЦІЇ ПРО ОЦІНКУ ВПЛИВУ НА НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ В ТРАНСКОРДОННОМУ КОНТЕКСТІ

II. ПОДАЛЬШІ ЗАХОДИ ЩОДО РІШЕННЯ № IV/2

A. Щодо України

17. Схвалює висновки Комітету із застосування Конвенції, прийняті на Сімнадцятій сесії, щодо того, що хоча Україна і виконала деякі зобов'язання за п. 10 Рішення № IV/2 стосовно обох фаз проекту Глибоководного судноплавного каналу Дунай — Чорне море в українському секторі дельти Дунаю (проект каналу Бистре)¹, вона не виконала усіх зобов'язань (див. ЕСЕ/МР.ЕІА/ІС/2008/2, розділ V.B, ЕСЕ/МР.ЕІА/ІС/2009/2, розділ II.C та ЕСЕ/МР.ЕІА/ІС/2009/4, розділ II.B);

18. Таким чином, заявляє, що попередження, висунуте Урядом України на четвертій сесії, є дійсним (див. ЕСЕ/МР.ЕІА/ІС/2009/4, п. 16);

19. *Вимає* незалежний огляд правових, адміністративних та інших заходів, які було здійснено Україною з метою впровадження положень Конвенції (ЕСЕ/МР.ЕІА/ІС/2009/5) та підтримує звіт про проект, що фінансувався Європейським Союзом задля підтримки України в ході впровадження Конвенції, та, зокрема, підтримує заходи, запропоновані з метою реалізації проекту Глибоководного судноплавного каналу Дунай — Чорне море в українському секторі дельти Дунаю відповідно до вимог Конвенції², а також заохочує Уряд України дотримуватись рекомендацій, зазначених у звіті, та у відповідних випадках співпрацювати із Урядом Румунії щодо цього;

20. *Приймає* до уваги заходи, вжиті Урядом України щодо Фази II проекту Глибоководного судноплавного каналу Дунай — Чорне море в українському секторі дельти Дунаю, у тому числі скасування Рішення від 28 грудня 2007 р. про впровадження проекту; передачу повідомлення про проект; та, після отримання позитивної відповіді Румунії, передачу проектної документації щодо оцінки впливу на навколишнє середовище; проведення відкритої наради-консультації у м. Тулча (Румунія) 9 червня 2009 р.; а також той факт, що Україна отримала письмовий коментар від румунських неурядових організацій, міжнародних організацій та румунської громадськості та організувала двосторонню зустріч із Румунією у Києві 15–16 липня 2009 р.³;

¹ Що робить можливим глибоководний канал Дунай — Чорне море через рукав Кілія, як визначено у 2011 р. у «Білій книзі» про ефективність та екологічну безпечність внутрішнього водного транспорту в Європі.

² Підтримка Україні, надана з метою впровадження Конвенції Еспо та Орхуської конвенції, Проект остаточного звіту, Бюро розвитку та співробітництва *EuropeAid*, Європейська Комісія, серпень 2010 р., підготовлено *NIRAS A/S*, Данія (згадка будь-якої комерційної компанії у цьому документі не має на увазі схвалення ООН).

³ Інформація, надана Україною на п'ятій сесії Наради Сторін, у доповіді «Процедурні заходи України відповідно до положень Конвенції Еспо щодо Глибоководного судноплавного каналу Дунай — Чорне море в 2004–2011 роках», з приводу прийняття так званого Остаточного рішення щодо впровадження проекту «Розвиток Глибоководного судноплавного каналу Дунай — Чорне море в українському секторі дельти ріки. Повномасштабний розвиток» 25 січня 2010 р.

21. *Високо оцінює* стратегію Уряду України щодо впровадження Конвенції (як вимагається п. 12 Рішення № IV/2) як важливий крок на шляху дотримання положень Конвенції;

22. *Також високо оцінює* заходи, вжиті Урядом України щодо започаткування переговорів з метою укладення двосторонніх угод із сусідніми країнами – сторонами Конвенції;

23. *Із занепокоєнням відзначає* недостатній прогрес у ході реалізації стратегії Уряду України щодо впровадження Конвенції, зокрема нещодавні зміни в законодавчій базі (з метою контролю над розвитком), що виявилися невідповідними цій стратегії, і фактично послаблюючими, а не посилюючими потенціал законодавчої бази, яка має на меті забезпечити дотримання положень Конвенції;

24. *Просить* Уряд України надавати звіти Комітету із застосування Конвенції до кінця кожного року щодо: (а) заходів, вжитих з метою реалізації проекту Глибоководного судноплавного каналу Дунай — Чорне море в українському секторі дельти Дунаю відповідно до вимог Конвенції, впровадження заходів відповідно до п. 19 та постпроектного аналізу; (б) впровадження стратегії, зокрема щодо специфічних законодавчих заходів, які були прийняті у зв'язку із цим;

25. *Також просить* Комітет з питань імплементації положень Конвенції надати звіт на шостій сесії Наради Сторін щодо оцінки заходів, ужитих Урядом України з метою забезпечити дотримання та впровадження стратегії, а також за потреби розробити подальші рекомендації для надання Україні допомоги у зв'язку з імплементацією зобов'язань відповідно до положень Конвенції;

26. *Пропонує* технічні консультації Уряду України з метою допомогти останній привести законодавство у відповідність до положень Конвенції, за умови наявності відповідних фінансових ресурсів;

В. Щодо Вірменії

27. *Вітає* підготовку Урядом Вірменії, за допомоги Комітету із застосування Конвенції та секретаріату Конвенції, проекту переглянутого закону для впровадження Конвенції, відповідно до висновків Комітету (Додаток II Рішення № IV/2); також вітає такі законопроекти, що забезпечують відповідну основу для впровадження Конвенції у Вірменії, та просить Вірменію прийняти ці законопроекти;

28. *Високо оцінює* звіти Уряду Вірменії, надані відповідно до п. 19 Рішення IV/2;

III. ПОДАННЯ СТОРІН

Щодо Румунії

29. *Схвалює* висновки Комітету із застосування Конвенції, які спростовують те, що Румунія не дотримувалася Конвенції у своїй діяльності, про яку стверджувалося у зверненні України щодо Румунії від 6 березня 2009 р. (ЕСЕ/МРЕІА/ІС/2010/2, додаток);

30. *Закликає* Уряди Румунії та України прискорити проведення переговорів щодо співпраці у підготовці двосторонньої угоди або іншої домовленості з ме-

тою підтримки діяльності, додатково до положень Конвенції, як передбачено ст. 8 Конвенції, додатково до п. 14 Рішення № IV/2, та заохочує ці країни діяти у цьому контексті з метою розширення переліку видів діяльності, що підпадають під дію Конвенції, спрямованих на захист дельти Дунаю, а також ввести в дію положення щодо управління та моніторингу;

IV. ІНІЦІАТИВА КОМІТЕТУ

Щодо Азербайджану

31. *Закликає* Азербайджан дотримуватись рекомендацій Другого екологічного огляду (ECE/CEP/158) стосовно оцінки екологічного впливу та стратегічної екологічної оцінки;

32. *Вітає* проведення тривалих технічних консультацій з питань перегляду законодавства Азербайджану щодо оцінки екологічного впливу.

Додаток

Поправка до діючих правил Комітету із застосування Конвенції

Замінити п. 4 правила 16 такими пунктами:

4. Подання та відповідь на подання повинні з'явитися на веб-сайті Конвенції протягом одного місяця з моменту отримання.

5. Наступні документи та інформація повинні з'явитися на веб-сайті Конвенції щойно Комітет завершить розгляд цього питання:

(a) інформація, завдяки якій Комітету стало відомо про можливе недотримання положень Конвенції;

(b) будь-яка відповідь на ініціативу Комітету;

(c) інформація на підтвердження та підтримку;

(d) кореспонденція Комітету;

(e) проекти висновків та рекомендацій, а також подальші подання залучених Сторін.

6. Документи та інформація, окрім визначених пунктами 4 та 5, мають бути надані за запитом, за умови згоди Комітету.

7. Пункти 4, 5 та 6 не повинні застосовуватися до тих частин документів та інформації, що були надані Комітету у порядку конфіденційності.

8. Пункти 4, 5 та 6 не повинні застосовуватися до таких документів та інформації, що пов'язані із власною ініціативою відповідно до п. 5 (b) Додатка до Рішення № III/2, якщо це не погоджено Комітетом та Стороною, що подає документи:

(a) подання;

(b) інформації на підтвердження та підтримку;

(c) кореспонденції Комітету;

(d) проектів висновків та рекомендацій, а також подальших подань відповідної Сторони;

9. До розгляду Комітетом таке питання у вигляді стислого резюме повинно з'явитися на веб-сайті Конвенції, негайно після погодження з Комітетом, із переліком відповідних документів та інформації, але без розкриття їх змісту. Резюме має бути підготовлене секретаріатом та зокрема містити:

(a) імена залученої Сторони або Сторін;

(b) дату подання, інформацію або ініціативу Комітету;

(c) назву та тип діяльності, що розглядається, у випадку подання або ініціативи Комітету.

10. Будь-який звіт про виконану роботу, наданий Стороною на запит Народи Сторін або Комітету із застосування Конвенції, має з'явитися на веб-сайті Конвенції якнайшвидше, проте не пізніше одного місяця після отримання.